



STEUNFONDS ISRAËL NIEUWS

Jaargang 15 • Nummer 55



Nieuw project: Geef het Woord terug



Het Nieuwe Testament voor Israël
Revisie van de Delitzschvertaling van het
Nieuwe Testament in het Hebreeuws



Dagelijks bidden voor
de bekering van Israël



Edwards over opwekking



Onze wekelijkse
bijeenkomsten

Herfst 2017

In memoriam

Ds. Antony Simon

Op maandagavond 29 mei is door een tragisch verkeersongeval in Noord-Irak onze vriend ds. Tony Simon om het leven gekomen. Ds. Simon was daar om Bijbels en humanitaire hulpgoederen te verspreiden onder de vele vluchtelingen. De afgelopen jaren heeft hij dat vele keren gedaan.

Ds. Simon was al jaren een goede bekende van het Steunfonds Israël / Isaac da Costa. In mei vorig jaar organiseerden wij een kort tournee met hem en hij hield spreekbeurten in verschillende plaatsen,

Hij was lid van de zogenaamde 'Reformed Pastors' groep. Deze Messias belijdende voorgangers in Israël hebben liefde voor de Bijbels gereformeerde leer en zoeken die in Israël te verspreiden. Ds. Simon was bijzonder onder de indruk van het krachtige en Bijbelgetrouwe geluid van onze Dordtse Leerregels.

Dominee Simon ging heen op 52-jarige leeftijd. Hij laat zijn vrouw, drie volwassen kinderen en een kleindochter na, die geboren werd tijdens zijn begrafenisdienst.

We gedenken ds. Simon als een vurige evangelist die zich volstrekt niet schaamde voor het Evangelie maar integendeel waar hij maar kon de mensen aansprak op de noodzaak van bekering en op de enige Naam gegeven tot zaligheid. Wij geloven dat Hij die Naam nu eeuwig groot mag maken. Zijn gemeente Voice of the Wilderness in Jeruzalem blijft ook verweesd achter. Vanuit ons steunfonds zoeken we wegen om de gemeente - samen met de 'Reformed Pastors' - te ondersteunen en de weg voor de toekomst te zoeken.

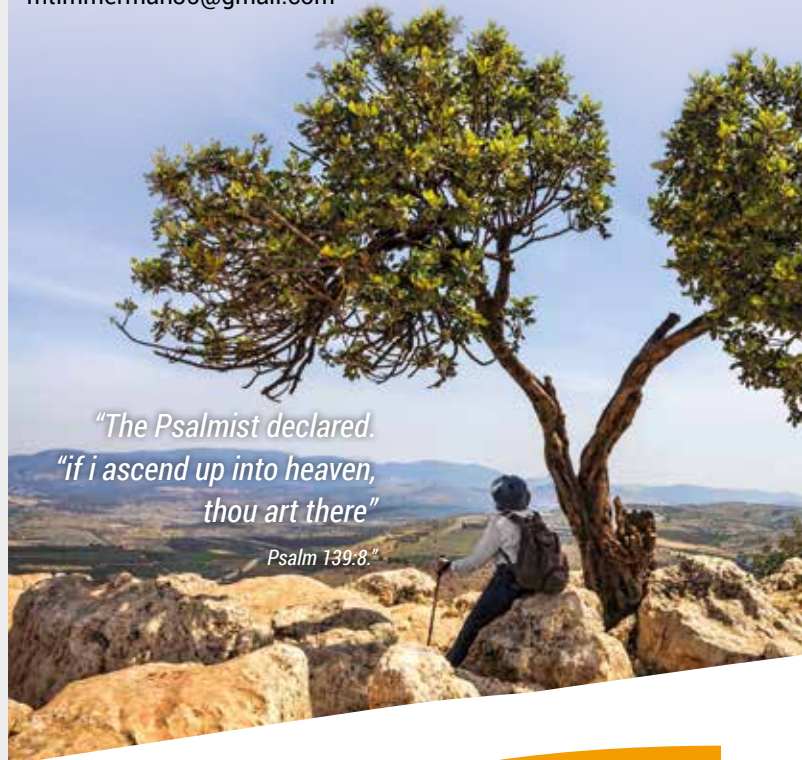
J.J.de Jong



UW NALATENSCHAP

... naar het Joodse volk?

Regelmatig ontvangt het Steunfonds Israël / Isaac da Costa vragen over het gedenken van Israël in een nalatenschap. Om deze vragen deskundig en vertrouwelijk te beantwoorden, heeft ons fonds een speciale contactpersoon, de heer R. Timmerman. Hij kan u meer vertellen over de mogelijkheden van schenkingen en legaten. Daarnaast brengt hij u desgewenst in contact met een aan ons fonds verbonden notaris. Neem gerust contact op met R. Timmerman, telefoon 06 83 59 55 11, e-mail mtimmerman35@gmail.com



*"The Psalmist declared.
"if i ascend up into heaven,
thou art there"*

Psalm 139:8."

MEDITATIE

Want de kinderen Israëls zullen vele dagen blijven zitten, zonder koning, en zonder vorst, en zonder offer, en zonder opgericht beeld, en zonder efod en terafim. Daarna zullen zich de kinderen Israëls bekeren, en zoeken den HEERE, hun God, en David, hun Koning; en zij zullen vrezende komen tot den HEERE en tot Zijn goedheid, in het laatste der dagen.

(Hosea 3: 4 en 5)

Hosea was profeet in het Tienstammenrijk Israël, dat kort na zijn optreden is weggevoerd. We weten dat het Tweestammenrijk Juda weer is teruggekeerd uit de Babylonische gevangenschap. Maar van een terugkeer van het Tienstammenrijk lezen we nergens. Maar hier wordt voorzegt dat zij ook eenmaal zullen wederkeren uit de diaspora.

Vers 4 zegt: Ze zullen vele dagen blijven zitten, zonder koning, en zonder vorst, en zonder offer, enz. Vele dagen. Dat duurt nu al meer dan 2500 jaar! Maar dat is het einde niet.

Vers 5 zegt helder dat ze in het laatste der dagen zullen wederkeren tot de Heere. Wanneer dat zal zijn weten we niet, maar op grond van dit woord en vele andere Schriftplaatsen mogen we er zeker van zijn.



Israël zal terugkeren tot de Heere. En dan staat er nog nadrukkelijk bij: en tot David hun koning. Met David wordt niemand anders bedoeld dan Christus, de Middelaar, in Wie Gods goedheid ten volle is geopenbaard. Zijn genadige goedheid. En dat voor een volk dat Hem zo moedwillig verworpen heeft. Zijn Goedheid is zeer groot!

Ds. P. den Ouden, Katwijk aan Zee

Geef het Woord terug



Het Nieuwe Testament voor Israël
Revisie van de Delitzschvertaling van het
Nieuwe Testament in het Hebreeuws

Nieuw gezamenlijk project: Het Nieuwe Testament voor Israël

Zoals u wellicht in het RD hebt gelezen, is het deputaatschap in samenwerking met de Gereformeerde Bijbelstichting en het Steunfonds Israël / Isaac da Costa een gezamenlijk project gestart. Het betreft de revisie van de betrouwbare Delitzschvertaling van het Nieuwe Testament in het Hebreeuws.

Deze monumentale vertaling van het Nieuwe Testament is in de tweede helft van de 19e eeuw gemaakt door de Duitse geleerde Franz Delitzsch. Dit is een nauwkeurige vertaling, die bovendien gebaseerd is op de zogenaamde Textus Receptus. Deze brontekst is ook door de Statenvertalers gebruikt.

Vlak nadat Delitzsch zijn vertaling afrondde, kwam onder invloed van het zionisme en de daardoor toenemende emigratie van

Joden naar Israël de behoefte op aan een eigen Hebreeuwse spreektaal. De taalgeleerde Eliëzer Ben Jehuda ontwikkelde daarom eind negentiende eeuw op basis van het oude Hebreeuws, het Arabisch en het Jiddisch een nieuwe spreektaal, het Ivvriet. Dat is de taal die vandaag de dag in Israël wordt gesproken.

Voor de moderne Ivvrietsprekende Israëli is de mooie Delitzschvertaling echter moeilijk te begrijpen. Bovendien hebben woorden soms een andere betekenis gekregen waardoor wezenlijke misverstanden ontstaan.

Er is een moderne vertaling in het Ivvriet, maar die is gebaseerd op minder betrouwbare bronnen, waardoor er vele onregelmatigheden voorkomen. De TBS, zusterorganisatie van de GBS, is daarom enkele

jaren geleden met een revisieproject begonnen. Door gebrek aan fondsen dreigt het project nu echter te stagneren. Reden voor de drie genoemde organisaties om de handen ineen te slaan om dit belangrijke werk voortgang te laten vinden. Wij bevelen dit project van harte in uw belangstelling aan.

Uw steun is onmisbaar. Giften zijn van harte welkom:
NL70 RABO 0321 7073 46
t.n.v. GBS Leerdam, o.v.v. Delitzschproject.

Meer informatie:
www.nieuwetestamentinhethebreuws.nl

J.J. de Jong, secretaris projectcommissie



Foto: RD, Anton Dommerholt



Op de rug gezien, de vertaler die anoniem wil blijven, links met de klok mee dhr P. Rowland (TBS), dhr L. van der Tang (IdC), dhr L.C. van Belzen (GBS), ds. J.B. Zippro (DvI), dhr J.J. de Jong (DvI), dhr G. Lodder (GBS) en ds. A.C. Rijken (GBS)



Jonathan Edwards over opwekking

Studieconferentie in Grace & Truth gemeente in Israëel

Op vrijdagochtend 15 september vertrokken we met enkele Israëlvrienden vanuit Jeruzalem naar Kanot. Het was prachtig weer. De zon stond hoog aan de hemel. We arriveerden bij het bekende kerkgebouw, waar we hartelijk werden ontvangen. Om 10.00 uur opende ds. David Zadok de bijeenkomst en kreeg prof. Van Vlastuin het Woord. De lezingen van prof. dr. W. van Vlastuin over Jonathan Edwards werden vertaald in het Hebreeuws en Russisch.

Tijdens zijn lezingen sprak professor van Vlastuin over de geestelijke doorbraak in het leven van Jonathan Edwards, die hem een nieuw verstaan gaven van God en Zijn Woord. Daaruit heeft hij gepreikt.

Tijdens Edwards' bediening de eerste jaren in Northampton zijn er weinig vruchten van geloof te bespeuren. In de jaren 1734-'35 maakt hij echter een grote geestelijke doorbraak mee. Hij schrijft dat de stad vol is van Gods tegenwoordigheid. Gelovigen ontvangen nieuwe zekerheid en liefde, naamchristenen ontdekken wat zij missen en mensen buiten de kerk gaan beseffen dat religie uit meer bestaat dan de door hen gedachte vormen en meningen.

Deze omslag, gewerkt door het werk van de Heilige Geest, wordt door Edwards beschreven in zijn boek Faithful Narrative -Nederlandse uitgave 'Die God leeft nog'. De fijnzinnige pastor van Northampton getroost zich veel moeite om duidelijk te maken dat er eenheid en verscheidenheid valt te bespeuren in het werk van de Heilige Geest. Waren er vóór Edwards andere opwekkingen, hij is de eerste die in zijn boek een diepgaande analyse geeft. Tijdens zijn leven werd het boek 60 keer herdrukt. Het werd veel gelezen in Amerika, Engeland, Schotland, Duitsland en Nederland. Men raakte onder de indruk en ging ook verlangen naar een opwekking.

De jaren van de grote opwekking

1740-'45 zijn de jaren van de grote opwekking. Jonathan Edwards is meer de theoloog, George Whitefield vooral de redenaar. Hij spreekt vaak voor tienduizend of twintigduizend mensen. Duizenden schrijven hun bekering toe aan zijn optreden. Zijn tournee is vaak voorpaginanieuws in de lokale, nog opkomende pers, dit ging zelfs ten koste van de aandacht voor de oorlog met Spanje en de spanningen met Frankrijk.

Het is onmiskenbaar dat deze machtige geestelijke beweging een katalysator is geweest voor de afschaffing van de slavernij. Eveneens zijn tijdens de preken ook de



De jonge aanplant buiten de Grace & Truth kerk draagt vrucht!

George Whitefield (1714 - 1770)

Op jonge leeftijd ontwikkelde de jonge Whitefield een passie voor acteren. Een gave die hij op latere leeftijd veel zou gaan gebruiken tijdens de preken over de Bijbelverhalen. Hij begon zich op de universiteit in Oxford grote zorgen te maken over de staat van zijn ziel. Hij werd Brits predikant en evangelist. Samen met Jonathan Edwards was hij een opwekkingsprediker, die preekte aan de hand van korte aantekeningen.



zaden gezaaid voor de onafhankelijkheid van Amerika. Ze bood tegenwicht aan de ideeën van de verlichting. Er zijn universiteiten gesticht en machtige liederen gedacht.

Great Awakening

Vooraf is er een lijn te zien van de 'Great Awakening'* naar de doorbraak van de internationale protestantse zending. Edwards reikte een kader aan om een wereldwijde opwekking te verwachten.

Als postchiliast* – de meeste vertegenwoordigers van de Nadere Reformatie en het Puritanisme waren postchiliasten – zo geloofde hij ook dat de beste tijd voor de kerk nog moest komen. Aan het einde van deze geschiedenis zou ook Israël tot bekering komen wat zou leiden tot grote bloei van Gods wereldwijde kerk.

Boek 'Die God leeft nog'

Maar Jonathan Edwards heeft ook gezien

dat niet alle bloesem vrucht draagt. Dit bracht hem tot het schrijven van een boek over de geestelijke ervaring. Het diepste uitgangspunt in dit werk is de inwoning van de Heilige Geest. De Geest is ook het onderpand van het eeuwige leven.

De lezingen van professor van Vlastuin werden afgesloten met de lessen die we vandaag in Europa en Israël kunnen trekken uit het werk en het geestelijk leven van Jonathan Edwards.

** Postchiliasten: geloven dat de HEERE Jezus niet vóór, maar pas ná een duizend jarig vredrijk verschijnt.*

** Great Awakening: De Great Awakening is de naam die wordt gegeven aan de periode van religieuze opleving in het Noordoosten van de Verenigde Staten in de jaren '20 en '30 van de 18e eeuw.*

Vacatures

Het Steunfonds Israël/ Isaac da Costa is op zoek naar een

Voorlichter (m/v)

Heeft u hart voor het werk onder de Messias belijdende Joden in Israël?

Om dit mooie werk te presenteren zoeken wij een voorlichter. De werkzaamheden van een voorlichter bestaan onder meer uit:

- ▶ Een thema-avond verzorgen voor een vereniging of kerkelijke gemeente;
- ▶ Meewerken aan de presentatie van het Israël werk op beurzen en markten;
- ▶ Deelname aan een werkgroep die op scholen presentaties verzorgt en scholen helpt om een Israëlaktie te organiseren.
- ▶ Het (mee)-organiseren van Israël avonden

Wij zien uit naar uw reactie!

Uw email met persoonlijke gegevens kunt u sturen aan info@dacostafonds.nl.

Of bel met onze secretaris J. H. Mauritz, tel. 0348 - 401 978.

Enthousiaste fondswerver

voor 8 uur per week

- ▶ De werkzaamheden kunnen veelal vanuit eigen woning verricht worden.
- ▶ De P.R.- commissie vergadert in Woerden.

Bent u/jij werkzaam geweest in het bedrijfsleven of in een non-profit organisatie? Voelt u zich betrokken bij het werk onder het Joodse volk? Dan kunt u een waardevolle bijdrage leveren aan onze doelstelling.

Meer informatie

vindt u op onze website

www.steunfondsisrael.nl

Een vergoeding wordt in overleg vastgesteld. Wij zien uw/jouw reactie met belangstelling tegemoet op het emailadres van de secretaris: jh.mauritz@solcon.nl

Ebenezer Home: Zaken club steunt verzorgingshuis in Haifa

Ondernemers werken samen onder de naam Familie van Ebenezer om gelden bijeen te brengen voor de renovatie van het ouderen tehuis.

Op donderdag 7 september was een aantal ondernemers weer bij elkaar in Bodegraven om te horen wat de stand van zaken in Haifa was. David Phillips, project manager van Ebenezer Home, was in Nederland en heeft uitgebreid verslag gedaan over de situatie in Israël.

Omdat de overheid niets bijdraagt is men afhankelijk van giften. Gelukkig mag het tehuis steun ontvangen van een groot aantal instanties in diverse landen. Maar er is veel geld nodig. "Familie van Ebenezer" maakt zich sterk voor dit renovatie project. Er worden plannen uitgewerkt om binnen 5 jaar het benodigde geld bij een te brengen en zo er aan te mogen bijdragen dat er een bejaarden- en verzorgingshuis in Israël blijft, waar de Joodse- en Arabische Christenen de laatste jaren van hun leven kunnen doorbrengen en waar Gods Woord mag open gaan.

Voor meer informatie zie:
www.familievanebenezer.nl

Gaat u mee naar Israël?

Volgend jaar hoopt de staat Israël haar 70ste verjaardag te herdenken. Voor ons een reden om voor onze donateurs en trouwe lezers een mooie reis naar het beloofde land te organiseren.

Reserveert u al vast:

D.V. 18 t/m 27 oktober 2018

In oktober zijn de temperaturen nog heel goed en is het een rustige tijd.

Natuurlijk met bezoek aan enkele van onze projecten en samen zingen met het prachtige Shalomkoor.

Nadere mededelingen in de volgende Nieuwsbrief en houdt onze website www.steunfondsisrael.nl in de gaten.



 FAMILIE VAN
EBENEZER



Simon Jamison vanuit Tel - Aviv

Onze wekelijkse bijeenkomsten

Het afgelopen jaar waren er ongeveer 50 mensen bij onze studentenbijeenkomsten om het Woord van God samen te onderzoeken. Er waren ongeveer 10 niet-christenen. Daarnaast hebben we op de straten rond de universiteit van het Evangelie getuigd naar iedereen, die het wilde horen Joden en Arabieren. We waren verbaasd hoeveel mensen vooral Arabieren, bereid waren met ons te spreken over het Evangelie van vrije genade. Met zoveel conflicten rondom Israël is het alleen de Heere Jezus, Die de ware vrede tussen God en de mens en tussen mensen onderling kan brengen; dat is ons doel.

Bedankt voor al uw hulp en gebeden voor Israël, evenals voor onze bijeenkomsten. Bid tot de Heere dat wij het komende jaar opnieuw wijsheid ontvangen en dat het werk gezegend zal worden. We zijn van plan om bijvoorbeeld de straatevangelisatie uit te breiden. Moge de Heere u, in Nederland zegenen.

Tel-Aviv, Simon Jamison



Dagelijks bidden voor de bekering van Israël

Dinsdag 5 september j.l. werd in de Bethlehem kerk in Woerden een symposium gehouden met als thema 'de verwachting voor het Joodse volk' bij de nadere reformatoren. De bijeenkomst trok ongeveer 70 ambtsdrager uit de gereformeerde gezindte.

Christenen hebben de plicht om dagelijks te bidden voor de bekering van Israël, want de Joden zijn de beminden om der vaderen wil. Dat was het standpunt van Ewout Teellinck, waaruit prof. dr. W.J. op 't Hof sprak. Vier van de nadere reformatoren, allen uit de zeventiende eeuw kwamen aan de orde: Ewout en Willem Teellinck, Jacobus Koelman en Herman Witsius. Zij waren eensgezind in hun verwachting van een toekomstige bekering van het Joodse volk, al legden ze daarbij ieder eigen accenten.

Prof. Op 't Hof, voorganger in Driedorp, besprak de visie van de broers Teellinck. De een was predikant, de ander een hoge ambtenaar in Zeeland. Ewout (1573-1629) -de ambtenaar- verwachtte niet alleen dat de Joden tot bekering zouden komen, maar hij vond ook dat christenen de plicht hadden om te bidden voor hun bekering. Opvallend was zijn standpunt dat christenen Joden niet mochten smaden of verachten. Daarmee ging hij in tegen de toen heersende publieke opinie.

Ds. Willem Teellinck (1579-1629) was het met die opvattingen eens. „Tegen de stroom van de tijd in zei hij dat het woord "Israël" in Romeinen 11:26 niet geestelijk opgevat moet worden maar letterlijk." De nadere reformator keerde zich wel tegen de Joodse godsdienst. „Hij beschouwde de openbare uitoefening van de Joodse godsdienst in ons land, als een ernstige zonde", aldus prof. Op 't Hof.

Jacobus Koelman (1632-1695) baseerde zijn verwachting voor het Joodse volk niet alleen op de bekende tekst uit Romeinen

"Veel teksten die in die tijd op de kerk toegepast werden, paste Koelman toe op het Joodse volk."

11:26 maar ook op teksten uit de profetieën van het Oude Testament, stelde ds. C. J. Meeuse, predikant van de Gereformeerde Gemeenten. Koelman noemde teksten uit Jesaja, Jeremia, Ezechiël, Hosea, Amos en Zacharia. „Veel teksten die in die tijd op de kerk toegepast werden, paste Koelman toe op het Joodse volk."

Over de standpunten met betrekking tot de Joden van Herman Witsius (1636-1708) -hoogleraar theologie te Franeker, Utrecht en Leiden- is niet veel bekend, aldus drs. P. A. Zevenbergen, locatie-directeur van de Guido de Brès van het Wartburgcollege te Rotterdam. Ook Witsius betreft Romeinen 11:26 op het Joodse volk. Hij geloofde niet in een massale, maar wel in een gedeeltelijke bekering van het Joodse volk. Tegelijk met het herstel van Israël zou een bloeitijd van de kerk te verwachten zijn en heidenen uit allerlei landen zouden „toevloeien tot de Banier van de Zaligheid."



Nieuwe informatiefolder:

te bestellen via

info@dacostafonds.nl



Foto: RD Anton Dommerholt

AGENDA

Wij kijken met veel genoegen terug naar onze schitterende psalmzangavonden in Ouddorp en Hasselt. Dankzij u hadden we een grote opkomst en de collecten waren heel goed! Komt u ook op een van onze volgende avonden?

Maandag 16 oktober Vriezenveen

Israëlavond

- *Spreker:* dominee David Zadok
- *Appèlwoord:* dhr. J. H. Mauritz
- *Toegang:* vrij
- *Locatie:* Beth-El Kerk, Almloseweg 43
- *Aanvang:* 19.30 u

Dinsdagavond 17 oktober Damwoude

Israëlavond

- *Spreker:* dominee David Zadok
- *Appèlwoord:* ds. A. A. Egas
- *Toegang:* vrij
- *Locatie:* Chr. Geref. Kerk, Hoofdweg 127
- *Aanvang:* 19.30 u

Collecten op de avonden t.b.v.
Evangelieverkondiging en diaconale
hulp in Israël

Woensdagavond 18 oktober Katwijk aan Zee

Israël psalmzangavond met medewerking van de "Bovenstem groep Katwijk"

- *Spreker:* dominee David Zadok
- *Opening/appèlwoord:* ds. A. Vlietstra
- *Vertaling en sluiting:* ds. P. den Ouden
- *Locatie:* Triumfatorkerk, Piet Heinlaan 9
- *Aanvang:* 19.30 u

Vrijdagavond 20 oktober Ouddorp

Israëlavond Zendingscommissie HHK

- *Spreker:* dominee David Zadok
- *Vertaling/appèlwoord:* ds. K. Hoefnagel
- *Locatie:* Verenigingsgebouw Eben-Haëzer, Preekhillaan 3
- *Aanvang:* 19.30 uur

Info: www.steunfondsisraël.nl

Presentatie aanvragen

Bent u op zoek naar een thema voor uw jongeren- of gemeenteavond? Wij verzorgen met plezier een informatieve en interactieve presentatie over de eerste Joods-christelijke kerk in Israël en onze projecten in Israël!

Al 20 jaar zijn wij actief in Israël en wij ondersteunen projecten van Messias belijdende Joden. Lees dit op onze website of bestel uw aantal brochures van ons Steunfonds of de boekenleggers gratis bij info@dacostafonds.nl.

Voor een afspraak kunt u bellen met onze voorlichter R. Timmerman (06-83 59 55 11) of stuur een mail sturen naar: m.timmerman35@gmail.com of naar info@dacostafonds.nl. Wij nemen dan zo spoedig mogelijk contact met u op.

Digitale nieuwsbrief

Wilt u ook onze digitale nieuwsbrief ontvangen met de ontwikkelingen rond onze projecten en met nieuws en actualiteiten uit Israël? Ga naar onze website en registreer u voor onze digitale nieuwsbrief!

www.steunfondsisraël.nl



STEUNFONDS ISRAËL

Bestuur Steunfonds Israël / Isaac da Costa

Postbus 400
3440 AK Woerden
T 0348 48 99 29
E info@dacostafonds.nl
I www.dacostafonds.nl
www.facebook.com/dacostafonds

Bestuur Steunfonds Israël

Ds. K. Hoefnagel, voorzitter (Meerkerk, CGK)
J.H. Mauritz, secretaris (Woerden, GG)
M. Timmerman, penningmeester (Amersfoort GG)
Ds. A.A. Egas (Nieuwkoop, CGK)
Ds. N.P.J. Kleiberg (Veenendaal, HHK)
W.B. Kranendonk (Amersfoort, GG)
L. van der Tang (Rhenen, GGIN)
Ds. J.W. Verweij (Zwijndrecht, GG)
Ds. A. Vlietstra (Katwijk aan Zee, HHK)

Redactiesecretariaat Steunfonds Israël

Nieuws
M.J.B. Westmaas (Vuren)
MargrietWestmaas@dacostafonds.nl
0183 638025 of 06 2653 1239

Adreswijzigingen en opgeven als donateur.

ledenadministratie@dacostafonds.nl

Uw liefdegift voor de Messias belijdende Joden in Israël is van harte welkom. Bij voorbaat danken wij u daarvoor. Vermeld bij uw gift uw lidnummer.

Ons IBAN-nummer is

NL91 RABO 0395 219 582

t.n.v. Isaac da Costa fonds Woerden
Het Isaac da Costa Fonds is erkend als ANBI.

Bestel uw gratis brochures of
boekenleggers via info@dacostafonds.nl.



U kunt deze nieuwsbrief ook digitaal ontvangen. Bezoek daarvoor onze website. Voor alle toekomstige data in de Nieuwsbrief geldt: Zo de HEERE wil en wij leven.

